

巻頭インタビュー

# エンパワメントカレッジの「卒論」から



最終日の全体写真

今回の倶楽部MIAでは、今年度当協会が山形県国際交流協会と共同で開催した「宮城・山形定住外国人エンパワメントカレッジ」の宮城県参加者から寄せられた「卒論」を抜粋してご紹介します。

この事業は、宮城・山形両県ともに中国、韓国、フィリピン等の結婚移住者が県内各所に散在しているという共通の地域特性を鑑み、「東北型多文化共生」の実現に向けて、在住外国人の共助ネットワークにおけるリーダーの養成と、そのリーダー同士が県境を越えた連携を持つことで来たる大災害に対する共助力の向上を目指したものです。

講座の内容は、以下の通りでした。

基礎講座1	新在留管理制度と住民基本台帳制度について (申請取次行政書士)
基礎講座2	社会保障について(特定社会保険労務士)
特別講座	母語継承について(大学教授)
基礎講座3	メンタルヘルスについて(臨床心理士)
基礎講座4	葬祭事情について(葬祭会館職員)
基礎講座5	防災について(防災教育関連NPO法人所長)

※( )内は講師。

今回の講座はどれも好評でしたが、中でも最も多くの方から支持されたのは、「基礎講座3 心も風邪をひく?! そんなとき、どうすればよいでしょう?」でした。

- ・進行が素晴らしく、グループワークを重ねるうちに恥ずかしさが消え、それぞれのグループ発表を聞くのもとても楽しみでした。(仙台市青葉区・フランス)
- ・外国出身者は祖国の家族と離れ、言葉の壁や文化、習慣の壁とぶつかりながら、異国で生活しています。当然ストレスも生じやすいものです。「基礎講座3」では、ストレスとその対応方法について理論から実践までとても分かりやすく教えてくれました。さっそく学習したノウハウを使ってみたいと思います。(中略)また、「共通点はつながりのきっかけ、相違点は深まりのきっかけ」ということばにも共感しました。これからも人とのつながりを大事にしていきたいと思います。(仙台市泉区・中国)
- ・以前、不眠症になったことがありましたが、そのときのことを思い出し、ストレスが原因だったかもしれないと思いました。(仙台市宮城野区・中国)
- ・この講座を聞いて、数年前突然原因不明の高熱が出て入院したときのことを思い出しました。それまで、家事、仕事、子育て、すべてに頑張り過ぎていたからかもしれません。今はあまり無理をしないように気をつけています。(川崎町・中国)



これだけ多くの方が熱心に学ばれました

日本での生活がすでに10年、20年という方々でも、ストレスについて改めて学ぶという機会はあまりなかったようです。また、ストレスの講座を聞いて過去のことを思い出したという感想がいくつかありました。今の幸せも、過去にいくつもの壁を乗り越えてこられたからこそということでしょうか。

また、基礎講座4「知っておきたい、最近のお葬式の事情」も印象的だったようです。

- ・「葬祭事情」は講師が分かりやすく説明してくれて、とても役立ちました。(仙台市青葉区・ロシア)
- ・身近でしかもなかなか聞けないこともプロの方からお話が聞けて、とてもよかったです。(仙台市泉区・中国)
- ・それぞれ参加者に既に様々な経験があり、そして自分や家族、母国にいる家族のこと、様々な思いがあると思いますので本当に切実なテーマでした。(仙台市青葉区・フランス)

費用のことなどかなり突っ込んだ内容にみなさん満足されていたようですが、山形から参加されていた方の一言、「冠婚葬祭のマナーが分からないときは、本家に聞け!」が強烈なインパクトを残しました。

講座の内容もさることながら、たくさんの「仲間」と知り合えたことも大きかったようです。



参加型の学習スタイルでみなさんととても積極的にでした

- ・MIAのおかげでたくさんの方と出会えて心から感謝しております。(登米市・中国)
- ・毎回の講座に必ず交流のチャンスがあり、参加者の皆様とふれあうことができ、とても良かったです。(仙台市青葉区・中国)
- ・外国から来て日本に住んでいる人々がこれだけ日本のことを勉強しようとして頑張っていることをもう一度感じました。それぞれの場所で自分なりに頑張っている姿を見るととても心強く思いました。(山元町・韓国)
- ・(エンパワメントカレッジ参加者の集合写真を見て)参加者のひとりひとりを見て、皆イキイキして、美しいです。(仙台市太白区・中国)



バス移動も交流を深める楽しい時間でした

今後についても力強いことばの数々。

- ・今後、習った知識や常識を生かして、住んでいる地域に身を馴染ませ、外国出身の者ではなく、一住民として日本社会に貢献したいと思います。“倍返し”したいです。(白石市・中国)
- ・元気で輝く女性になるために、もっと学びたいと思います。(仙台市青葉区・中国)
- ・最後の願いですが、我がエンカレが今後存続の可能性があれば(あると確信)、引き続き参加させていただきたいと存じます。ぜひ誘ってくださいね。(仙台市青葉区・中国)
- ・今後、安心、安全、助け合う社会を作るために自分ができることをやっていきたいと思います。(仙台市若林区・中国)



### JICA宮城デスクからのお知らせ

※JICA=独立行政法人国際協力機構(開発途上国に対する総合的な二国間援助機関で、技術協力・有償資金協力・無償資金協力を行っています。)

TEL.022-275-5540 E-mail jicadpd-desk-miyagiken@jica.go.jp JICA東北ホームページ <http://www.jica.go.jp/tohoku/>

## 「世界の途上国 防災編」開催のお知らせ

青年海外協力隊OB等が中心となって行うイベント「世界の途上国」を今年も開催します!今回は、来年仙台市で開催される国連防災世界会議に向けて、防災と途上国をテーマに市民の皆様とともに考えるイベントとなっています。宮城県の震災復興現場で活動されている方を招いてのパネルディスカッションのほか、JICAエッセイコンテスト表彰式、国際緊急援助隊特別展示コーナーなどを予定しています。

是非お気軽にお越しください!

- 主催 宮城青年海外協力協会、宮城県青年海外協力隊を支援する会、宮城県専門家連絡会、独立行政法人 JICA 東北

- 日時 2014年3月16日(日) 11:00~16:00
- 会場 せんだいメディアテーク1階 オープンスクエア
- 予約 不要
- 参加費 無料
- 問い合わせ JICA宮城デスク

### ●平成26年度JICAボランティア春募集の開始について

平成26年度JICAボランティア春募集は、4月1日(火)~5月12日(月)の期間で、応募受付を行うこととなりました。JICA東北やJICA宮城デスクでは皆様からの個別のご相談に対応いたしますので、お気軽にお問い合わせください。

このコーナーでは、県内の国際活動団体の2014年2月～3月の活動予定をご紹介します。

MIAイベントカレンダー

2014	2	S	M	T	W	T	F	S	3	S	M	T	W	T	F	S
	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	4	5	6	7	8	1
	9	10	11	12	13	14	15	2	9	10	11	12	13	14	15	
	16	17	18	19	20	21	22	3	16	17	18	19	20	21	22	
	23	24	25	26	27	28		4	23/30	24/31	25	26	27	28	29	

※●はイベント開催予定日です。詳しい内容については以下でご確認ください。

アイコンの見方 人:主催 場所:会場 時計:時間 紙:申し込み 円:参加費 電話:電話 FAX:FAX Eメール:Eメール HP:ホームページ

2月 FEBRUARY

2・3月 毎週日曜日

瑞巖寺ボランティアガイド

- 人 松島善意通訳者の会
- 場所 瑞巖寺
- 時計 10:00～15:00
- 紙 当日受付にて
- 円 無料
- HP <http://www.geocities.jp/matsushimagw/>

1日

La Chandeleur クレープパーティ

- 人 仙台日仏協会・アリアンス・フランセーズ
- 場所 仙台日仏協会・アリアンス・フランセーズ
- 時計 未定 詳細はHPにて随時ご連絡いたします。
- 紙 要予約
- 円 未定 詳細はHPにて随時ご連絡いたします。
- 電話 022-225-1475
- FAX 022-225-1407
- Eメール [contact@alliancefrancaise-sendai.org](mailto:contact@alliancefrancaise-sendai.org)
- HP <http://alliancefrancaise-sendai.org/ja/>

2日

白石ユネスコ協会新春のつどい

- 人 白石ユネスコ協会
- 場所 白石市中央公民館
- 時計 10:00～12:20
- 紙 電話・メール
- 円 無料
- 電話 0224-26-2453
- FAX 0224-24-5377
- Eメール [con-edu@city.shiroishi.miyagi.jp](mailto:con-edu@city.shiroishi.miyagi.jp)

6日

仙台三十三観音御朱印帖作製教室～自分だけのオリジナル御朱印帖を作りませんか～

- 人 NPO法人楽遊ネットワーク宮城
- 場所 NPO法人楽遊ネットワーク宮城事務局
- 紙 ※人数によっては会場が変更になる場合があります
- 時計 10:00～12:30頃
- 紙 電話・FAX・メールにて受付可。※HPからも申込みができます。
- 円 材料費3,000円(印刷済み本文・和紙等全材料費込み)
- 電話 022-261-9869
- FAX 022-261-0546
- Eメール [eikaiwa.usaclub@dream.ocn.ne.jp](mailto:eikaiwa.usaclub@dream.ocn.ne.jp)
- HP <http://www9.ocn.ne.jp/~eikaiwa>

8日

The Lion and The Eagle～知っているようで、知らないイギリスとアメリカ～

- 人 (公財) 仙台国際交流協会
- 場所 仙台国際センター交流コーナー
- 時計 16:00～18:00
- 紙 要申込み。1月22日～2月5日17:00まで。
- 円 無料
- 電話 022-265-2471
- FAX 022-265-2472

- Eメール [info@sira.or.jp](mailto:info@sira.or.jp)
- HP <http://www.sira.or.jp/japanese/index.html>

15日

国際協力セミナー「日系ブラジル社会との絆～過去・現在・未来～」

- 人 JICA東北、宮城県国際化協会
- 場所 仙台市民活動サポートセンターB1階 市民活動シアター
- 時計 14:00～16:30
- 紙 電話・メール(定員50名)
- 円 無料
- 電話 022-275-5540
- Eメール [jjicadpd-desk-miyagiken@jica.go.jp](mailto:jjicadpd-desk-miyagiken@jica.go.jp)
- HP <http://www.jica.go.jp/tohoku/>

19日

申請取次行政書士による外国人のための入管手続無料相談会

- 人 宮城県行政書士会
- 場所 仙台市青葉区役所 4階市民相談会会場
- 時計 13:00～16:00
- 紙 電話受付または予約なしでもOK
- 円 無料
- 電話 022-261-6768
- FAX 022-261-0610

20日

グローバル化とゴゴ民族の太鼓・歌～タンザニアの事例から

- 人 アフリカ・セミナーの会
- 場所 仙台国際センター研修室
- 時計 10:00～12:00
- 紙 不要
- 円 700円
- 電話・FAX 022-362-7907

22・23日

教師海外研修 事後研修

- 人 JICA東北
- 場所 仙台第一生命タワービル11階
- 時計 22日13:00～18:00、23日9:00～15:00(予定)
- 紙 電話・FAX・メール
- 円 無料
- 電話 022-223-4772
- FAX 022-227-3090
- Eメール [Shimizu-Chie@jica.go.jp](mailto:Shimizu-Chie@jica.go.jp)
- HP <http://www.jica.go.jp/tohoku/index.html>

23日

ひなまつり交流会～日本の伝統文化を体験しよう～

- 人 日本伝統文化の会、(公財) 仙台国際交流協会
- 場所 仙台国際センター1階交流コーナー、研修室A・B
- 時計 12:00～15:00(受付終了14:30)
- 紙 1月24日(金)からチケットの販売開始
- 円 共通券(前売券:200円/当日券:300円)、生け花券(300円)、着付け券(300円)。生け花・着付けの券については前売りのみ。
- 電話 022-265-2480
- FAX 022-265-2485
- Eメール [plan2@sira.or.jp](mailto:plan2@sira.or.jp)
- HP <http://www.sira.or.jp/japanese/index.html>

3月 MARCH

6日

ハンセン病の現状と対策～アフリカの事例から

- 人 アフリカ・セミナーの会
- 紙 電話・メール・FAX ※2月20日に同じ

仙台三十三観音御朱印帖作製教室～自分だけのオリジナル御朱印帖を作りませんか～

- 人 NPO法人楽遊ネットワーク宮城
- 紙 電話・メール・FAX・Eメール ※2月6日に同じ

8日

FESTINA 2014: Harmony Through Diversity

- 人 在日インドネシア留学生協会宮城支部
- 場所 仙台市福祉プラザ 触れ合いホール(ステージ)、展示ロビーとプラザホール(展示)
- 時計 18:00～21:00
- 紙 電話・メール
- 円 大人1,000円 こども500円
- 電話 080-3529-6863(ディプタラマ-日本語対応可) 090-1376-9081(Aldhi - English)
- Eメール [ppisendai@gmail.com](mailto:ppisendai@gmail.com)
- HP <http://festina.ppisendai.org/>

19日

申請取次行政書士による外国人のための入管手続無料相談会

- 人 宮城県行政書士会
- 紙 電話・メール・FAX ※2月19日に同じ

21日

Fête de la francophonie フランス語圏まつり

- 人 仙台日仏協会・アリアンス・フランセーズ
- 場所 仙台市民活動サポートセンター B1F 市民活動シアター
- 紙 未定 詳細は随時HPにてご連絡いたします。
- 紙 要予約
- 円 未定 詳細は随時HPにてご連絡いたします。
- 電話・FAX・HP ※2月1日に同じ

22日

MIA日本語ボランティアセミナー 「「漢字」は楽しい!～地域日本語教室向けの教材を使った楽しい漢字の教え方～」

- 人 宮城県国際化協会
- 場所 仙台市戦災復興記念館5階会議室
- 時計 13:00～16:00
- 紙 電話・FAX・メール(定員60名)
- 円 無料
- 電話 022-275-3796
- FAX 022-272-5063
- Eメール [mail@mia-miyagi.jp](mailto:mail@mia-miyagi.jp)
- HP <http://mia-miyagi.jp/>

30日

Journée Portes Ouvertes オープンキャンパス

- 人 仙台日仏協会・アリアンス・フランセーズ
- 場所 仙台日仏協会・アリアンス・フランセーズ
- 紙 未定 詳細はHPにて随時ご連絡いたします。
- 紙 未定 詳細はHPにて随時ご連絡いたします。
- 円 無料
- 電話・FAX・HP ※2月1日に同じ





このコーナーでは、MIA宮城県国際化協会の最近の動きをお知らせいたします。  
 いずれの件も、お問い合わせは ☎022-275-3796 E-mail mail@mia-miyagi.jp まで。お気軽にどうぞ。



## 国際協力セミナー「日系ブラジル社会との絆 ～過去・現在・未来～」開催のお知らせ

宮城県在住の日系ブラジル人や日系ブラジル人社会で様々な活動をされた方などをパネリストに迎え、世界の中でも日本とつながりの深いブラジルとの交流・協力の歴史を振り返り、今後の両国の国際協力の在り方を市民の皆さんと考えたいと思います。

また、(公財)海外日系人協会の方より、日本人の海外移住の歴史について映像とともに分かりやすくお話いただきます。ご興味のある方、ぜひ足をお運びください!

- 日時 2月15日(土)14:00-16:30
- 場所 仙台市民活動サポートセンターB1階 市民活動シアター
- 主催 JICA東北、宮城県国際化協会  
 入場無料ですが、事前申し込みが必要です(定員50名)。
- 問い合わせ JICA宮城デスク  
 TEL 022-275-5540  
 E-mail jicadpd-desk-miyagiken@jica.go.jp  
 JICA東北ホームページ <http://www.jica.go.jp/tohoku/>

## MIA日本語ボランティアセミナー

このセミナーは、日本語ボランティアの役割や、よりよい支援のあり方について考えること、また、参加者同士の意見交換・情報交換を通して相互の連携を図ることにより、ボランティア活動をより良いものとしていただくことを目的として開催するものです。ご関心のある方、是非ご参加ください。

- 日時 2014年3月22日(土) 13:00～16:00
  - 場所 仙台市戦災復興記念館5階会議室
  - 主催 (公財)宮城県国際化協会
  - プログラム
    - ・講義・ワークショップ
- 『漢字』は楽しい!～地域日本語教室向けの教材を使った楽しい漢字の教え方～

- 講師 鈴木英子さん(MIA日本語講座/東北中国帰国者支援・交流センター 日本語講師)
- 日常会話がある程度できても、「漢字」は苦手という学習者は多いのではないのでしょうか。そうした学習者を対象として作られたテキスト『使って覚える楽しい漢字』の著者の一人である鈴木英子さんに、漢字を「楽しく効果的に」教える工夫についてお話いただきます。
- ・懇談会
- お茶とお菓子を囲んで、他のボランティアの方々との情報交換、ネットワークづくりをしませんか。
- 参加費 無料
  - 定員 定員60名(要申込み)

## ライブラリー

ライブラリーのコーナーで紹介されている図書は全て貸し出しまたは当協会図書資料室で閲覧可能です。

### 『使って覚える楽しい漢字1・2』

編集:MIA漢字教材研究会 発行:(公財)宮城県国際化協会

この本は、MIA日本語講座で使用する初級漢字教材として、同講座の講師陣が中心となって作成したものです。

「使って覚える」の書名どおり、それぞれの漢字に用意された例文は、日常生活の会話ですぐに使えるものになっていて、それらを実際の会話の中で使いながら覚えることで、効率よく漢字を学ぶことができます。

東日本大震災後、生活再建のための様々な手続を経験するなかで、または求職活動をするなかで、漢字習得の必要性を再認識し、あらためて日本語教室に通いなおした学習者がたくさんいます。

そうした方々を始めとして、日常会話には不自由しないながらも漢字学習が後回しになってきた学習者に適した教材となっています。

ご希望の方には1部300円で配布しています(送料別)。詳しくはMIAまでお問い合わせください。



## 賛助会員募集

MIA(公財)宮城県国際化協会は、県民参加の幅広い国際交流を進め、人と人との輪を広げていくために、皆様の御理解と御協力を求めています。



- 賛助会員の資格  
 本協会の趣旨に賛同し、運営活動に協力していただける個人や団体(国際活動団体、企業、機関)など
- 賛助会員の区分と年会費  
 個人会員/1口 3,000円  
 団体会員/1口 10,000円
- 賛助会員の特典  
 ◎協会機関紙「みやぎの国際情報誌 倶楽部MIA」の定期送付(年6回)  
 ◎「MIA多言語から版」(日・英・中・韓・葡)の定期送付(年6回)
- ◎当協会主催のイベントや各種講座の案内及び参加費の減免
- ◎個人会員については協会と提携する旅行会社が指定する国内外の旅行代金の一部割引  
 (株)JTB東北仙台支店  
 宮交観光サービス(株)
- 入会方法  
 ◎本協会あて御連絡ください。  
 ◎所定の申し込み用紙と振り込み用紙を送付いたします。



倶楽部 MIA vol.71

編集・発行  
 公益財団法人 宮城県国際化協会  
 〒981-0914  
 仙台市青葉区堤通雨宮町4番17号  
 宮城県仙台合同庁舎7階  
 TEL 022(275)3796  
 FAX 022(272)5063

E-mail [mail@mia-miyagi.jp](mailto:mail@mia-miyagi.jp) URL <http://mia-miyagi.jp/>

